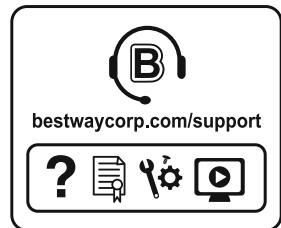


# Bestway®



©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représenté dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribuído en América latina par/Distribuído en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



Посетите канал Bestway на YouTube

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	<b>стр. 173</b>
<b>ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ</b>	<b>стр. 183</b>
<b>УСТАНОВКА</b>	<b>стр. 186</b>
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ СПА-БАССЕЙНА</b>	<b>стр. 186</b>
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>стр. 188</b>
<b>РАЗБОРКА И ХРАНЕНИЕ</b>	<b>стр. 188</b>
<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>стр. 189</b>
<b>КОДЫ ОШИБОК</b>	<b>стр. 191</b>

**ENC**

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ**  
Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании спа-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях. Кроме того, в зависимости от типа спа-бассейна, может предоставляться следующая ниже информация.

Храните эту инструкцию в безопасном месте. В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Питание бассейна должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА.
- Бассейн должен быть оснащен заземленным источником питания.
- Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна.
- Спа-бассейн должен подключаться к заземленной розетке электропитания посредством шнура питания, оснащенного штепсельной вилкой и защитным устройством по дифференциальному току (PRCD) с током отключения 10 мА.
- Спа-бассейн должен быть подключен только непосредственно к заземленной розетке стационарной проводки.
- После установки бассейна штепсельная вилка должна быть доступна.
- Электроустановка должна следовать национальным нормам по электропроводке, посоветуйтесь со специалистом, если у вас есть вопросы.
- Не закапывайте шнур в землю. Прокладывайте шнур питания так, чтобы свести к минимуму опасность его повреждения газоносилками, шпалерными ножницами и другим оборудованием.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание опасности вследствие самопроизвольного сброса теплового выключателя это устройство не должно запитываться через внешнее коммутационное устройство, например, через таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается или выключается хозяйственно-бытовыми установками или оборудованием.

- Прочитайте инструкцию перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ БАССЕЙНОМ ВО ВРЕМЯ ДОЖДЯ ИЛИ ГРОЗЫ.**

- Не пользуйтесь удлинителем для подсоединения устройства к источнику электропитания; обеспечьте наличие должным образом установленной розетки.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте изделие от сети питания влажными руками.
- Ни в коем случае не пользуйтесь никакими электрическими приборами, когда вы находитесь в бассейне, или когда ваше тело мокрое. Ни в коем случае не размещайте никакие электроприборы, например, лампу, телефон, радиоприемник или телевизор на

расстоянии до 2 м от спа-бассейна.

- Устанавливайте на расстоянии, как минимум, 2 м от любых металлических поверхностей.
- Ни одна часть устройства не должна располагаться над бассейном во время использования.
- Компоненты с деталями, находящимися под напряжением, за исключением деталей под безопасным сверхнизким напряжением, не превышающим 12 В, должны быть недоступны для людей, находящихся в бассейне. Детали с электрическими компонентами, кроме устройств дистанционного управления, должны быть расположены и закреплены так, чтобы они не могли упасть в плавательный бассейн.
- В целях электрической безопасности шнур питания оборудован защитным устройством по дифференциальному току (PRCD). Если ток утечки составит более 10 мА, произойдет автоматическое прекращение подачи тока к изделию. В этом случае немедленно отсоедините спа-бассейн от сети питания и прекратите им пользоваться. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие. Посетите наш веб-сайт [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) для получения необходимой информации.
- Если шнур поврежден, он должен быть заменен производителем, сертифицированным центром обслуживания или лицами с достаточной квалификацией, чтобы не подвергать риску пользователей.
- Чтобы избежать риска удара током, не используйте удлинитель для подключения системы к источнику питания; обеспечьте доступ к источнику питания в непосредственной близости.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ**

- Температура воды в бассейне никогда не должна превышать 40°C (104°F). Температура воды между 38°C (100°F) и 40°C (104°F) считается безопасной и комфортной для взрослого здорового человека.  
При пользовании бассейном более 10 минут и для маленьких детей рекомендуется меньшая температура воды.
- В связи с тем, что горячая вода несет высокую опасность причинения непоправимого вреда плоду в первые месяцы беременности, беременные или возможно беременные женщины должны ограничить температуру воды в бассейне до 38°C (100°F). Ограничьте время пребывания 10 минутами за один раз.

- Если вы чувствуете, что вода слишком горячая, то перед посещением спа-бассейна должны измерить температуру воды точным термометром. Если температура воды превышает 45°C, прекратите использование спа-бассейна до тех пор, пока температура не снизится до значения ниже 40°C. При использовании внешнего термометра значения температуры, отображаемые на панели управления и внешнем термометре, могут отличаться. Разница должна быть около 3 градусов. Эта ситуация является нормальной из-за различного расположения точек замера температуры этими двумя приборами.
- Прием алкоголя, наркотиков или медикаментов до или во время пользования спа-бассейном может привести к потере сознания и, как следствие, к возможности утопления.
- Лица с избыточным весом, страдающие сердечными заболеваниями, с низким или высоким кровяным давлением, проблемами с системой циркуляции крови или диабетом должны проконсультироваться у врача перед тем, как начать пользоваться бассейном.
- Лица, принимающие медикаменты, должны проконсультироваться у врача перед тем, как начать пользоваться бассейном, поскольку некоторые медикаменты могут вызывать сонливость, в то время как другие могут влиять на частоту сердцебиения, кровяное давление и циркуляцию крови.
- Никогда не погружайте под воду голову.
- Избегайте проглатывания воды из спа-бассейна.
- Учитывайте, что комфортный температурный диапазон эксплуатации может быть ниже максимальной безопасной температуры.
- Ни в коем случае не пользуйтесь спа-бассейном, если впускные/выпускные трубы сломаны или отсутствуют. Ни в коем случае не пытайтесь заменить впускные/выпускные трубы. Посетите наш веб-сайт [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) для получения необходимой информации.
- Ни в коем случае не наливайте воду температурой выше 40°C (104°F) непосредственно в спа-бассейн.
- Не пользуйтесь бассейном в одиночку.
- Лица, страдающие инфекционными заболеваниями, не должны использовать бассейн.
- Не используйте бассейн сразу после серьезной физической нагрузки.
- Если вы чувствуете недомогание или сонливость, немедленно покиньте спа-бассейн.
- Всегда входите в бассейн и покидайте его медленно и осторожно. Мокрые поверхности скользкие.
- Насос необходимо проверять перед каждым использованием. Чтобы

выполнить проверку, следуйте инструкции для насоса.

- Штепсельная вилка должна быть постоянно сухой. Категорически запрещается выполнять подключение влажной штепсельной вилкой!
- Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:
  - Перед чисткой или обслуживанием.
  - Когда вы уезжаете в отпуск или оставляете его без присмотра на выходные.
- Всегда снимайте контактные линзы перед тем, как воспользоваться бассейном.

**ОПАСНО!** риск получения травмы. Всасывающая арматура спа-бассейна имеет размеры, соответствующие удельному расходу насоса. При возникновении необходимости замены всасывающей арматуры или насоса, убедитесь, что удельные расходы новых компонентов совместимы с установленным оборудованием. Ни в коем случае не используйте спа-бассейн, если всасывающая арматура повреждена или отсутствует. Ни в коем случае не заменяйте всасывающую арматуру такой, чей удельный расход ниже указанного на оригинальной арматуре.

**ВНИМАНИЕ!** После использования вашего спа-бассейна в течение 3-5 лет, для обеспечения безопасности и поддержания рабочих характеристик спа-бассейна профессиональный электрик должен проверить и при необходимости заменить основные внутренние компоненты электрооборудования, такие как нагревательный элемент, электродвигатель вентилятора и обратные клапаны. Если электрик обнаружит проблемы во время осмотра, посетите наш веб-сайт [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) для получения необходимой информации.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ НЕ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ**

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, особенно во время выполнения физических упражнений в спа-бассейне (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети в возрасте до пяти лет).
- Каждый раз при использовании спа-бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.
- Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны использовать специальное защитное снаряжение, особенно при выполнении физических упражнений в спа-бассейне.
- Когда спа-бассейн не используется, или когда за ним никто не

присматривает, уберите все игрушки из спа-бассейна и прилегающей зоны, чтобы дети не могли заинтересоваться ими и приблизиться к спа-бассейну.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА И ОБОРУДОВАНИЕ**

- Для предотвращения несанкционированного доступа к спа-бассейну необходимо установить на него крышку или иное защитное устройство, либо тщательно закрыть все двери и окна (где это применимо).
- Ограждения, крышки и покрытия, сигнализация и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.
- Рекомендуется хранить спасательное оборудование (напр., спасательный круг) в непосредственной близости от спа-бассейна (если применимо).
- Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от спа-бассейна.
- Рекомендуется проконсультироваться со специалистами и (или) местными властями по вопросам применения местных или национальных законов/норм, касающихся установки недоступных для детей ограждений, защитных барьеров, освещения и других требований по технике безопасности.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПА-БАССЕЙНА**

- Стимулируйте всех пользователей, особенно детей, обучению плаванию.
- Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.
- Объясните всем пользователям спа-бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.
- Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте спа-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться спа-бассейном.
- Если вы используете покрытия спа-бассейна, полностью уберите их с поверхности воды перед тем, как использовать спа-бассейн.
- Защищайте пользователей спа-бассейна от болезней, которые могут

передаваться через воду, рекомендуя им регулярно обрабатывать воду и следовать правилам гигиены. Следуйте инструкциям по обработке воды, содержащимся в этом руководстве пользователя.

- Храните химические средства в недоступном для детей месте.
- Выполняйте указания графических знаков, установленных на спа-бассейне или на расстоянии до 2 метров от спа-бассейна на видном месте.
- Съёмные лестницы после снятия должны храниться в безопасном месте, где дети не смогут на них взобраться.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием.
- Вода привлекает детей; всегда накрывайте бассейн защитным покрытием после использования.

**ОПАСНО!** Опасность случайного утопления (особенно для детей младше 5 лет). Необходимо принять меры по недопущению несанкционированного доступа детей к спа-бассейну. Это можно обеспечить за счет надзора со стороны взрослых, удаления в безопасное место предметов, по которым дети могут забраться в бассейн, или установки защитного устройства на бассейне. Во избежание несчастных случаев во время пользования спа-бассейном обеспечьте постоянный надзор за детьми со стороны взрослых.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПОДДЕРЖАНИЕ БЕЗОПАСНОГО СОСТОЯНИЯ ВОДЫ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХИМИЧЕСКИХ СРЕДСТВ**

- Никогда не разбавляйте химические вещества водой. Всегда добавляйте химические средства в воду, чтобы избежать интенсивного парообразования или активных реакций, которые могут привести к опасному разбрызгиванию химических средств.
- Информацию по чистке, уходу за водой и сливу воды см. в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ».
- Не используйте бассейн во время его чистки химическими веществами.
- Какое-либо дозирование химических средств вручную не допускается, пока в спа-бассейне находятся купающиеся.
- Проконсультируйтесь с местными органами власти относительно регулирования водных ресурсов в связи с наполнением данного



спа-бассейна.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – БЕЗОПАСНАЯ УСТАНОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- Настоятельно рекомендуется не раскладывать и не надувать спа-бассейн, когда температура окружающей среды опускается ниже 15°C (59°F). Рекомендуется надувать спа-бассейн в помещении, а затем продолжать установку вне помещения. Если температура окружающей среды ниже 6°C (42,8°F), нагреватель спа-бассейна должен быть постоянно включен. В этом режиме система Freeze Shield™ сможет поддерживать внутреннюю температуру между 6°C (42,8°F) и 10°C (50°F) для предотвращения повреждений, таких, например, как замерзание воды в трубках или в системе циркуляции.

**ВНИМАНИЕ!** Если на дисплее спа-бассейна появится какой-либо код ошибки, система Freeze Shield™ перестанет работать. Обязательно следите за состоянием спа-бассейна, когда температура окружающей среды опускается ниже 6°C (42,8°F). Если вы планируете отсутствовать длительное время дома, и существует опасность понижения температуры воздуха ниже 6°C (42,8°F), то настоятельно рекомендуется разобрать спа-бассейн и хранить его в соответствии с инструкциями по хранению.

- Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.
- Не устанавливайте спа-бассейн на скользкую поверхность, и перед установкой проверяйте поверхность на предмет отсутствия острых предметов.
- Чтобы избежать повреждения насоса, не включайте его, если бассейн не наполнен водой.
- Из соображений безопасности используйте только принадлежности, поставляемые или одобренные производителем.
- Информацию по установке см. в нижеследующем параграфе руководства пользователя.
- После каждого опорожнения спа-бассейна фильтр должен быть очищен (и слит/высушен, где это применимо).
- Осмотрите оборудование перед использованием. При обнаружении поврежденных или отсутствующих компонентов во время приобретения сообщите об этом в компанию Bestway по адресу сервисной службы, указанному в настоящем руководстве. Проверьте, чтобы компоненты оборудования соответствовали моделям, которые вы собирались приобрести.
- Данное изделие не предназначено для коммерческого использования.
- Постоянно держите спа-бассейн накрытым крышкой между

использованиями, чтобы уменьшить потери тепла (но не во время использования). Убедитесь, что крышка плотно прилегает, как указано в инструкции, чтобы добиться максимальной теплоизоляции. Настоятельно рекомендуется хранить крышку между использованиями не на земле, чтобы поддерживать ее чистоту (особенно той стороны, которая обращена в сторону воды в спа-бассейне). Крышку следует хранить в подходящем для этого месте, где она не может быть повреждена или привести к повреждению других предметов.

- Проверяйте установленную температуру воды и имейте в виду, что она будет снижаться, когда спа-бассейном не будут пользоваться.
- В зависимости от условий окружающей среды рассмотрите возможность полного выключения нагревателя, если не планируется использовать спа-бассейн в течение длительного времени (если в спа-бассейне предусмотрена эта опция, но при этом он продолжает поддерживать остаточную дезинфекцию/уровни pH).
- Рекомендуется использовать теплоизоляционную подложку под спа-бассейном для уменьшения потерь тепла через дно спа-бассейна.
- Очищайте фильтры, чтобы поддерживать надлежащие рабочие условия насоса и избегать слишком частой замены воды и ее подогрева.
- Устанавливайте спа-бассейн в стороне от зоны отдыха, чтобы свести к минимуму вызываемые шумом неудобства.
- Когда крышка не находится на спа-бассейне, не кладите ее на землю или иные грязные поверхности.
- Во время использования спа-бассейна крышка должна быть помещена в чистое сухое место, в противном случае, на нее может попасть грязь и бактерии. Крышку не следует помещать на деревянные столы или деревянные настилы из-за опасности отбеливания дерева. Полезно использовать съемник крышки или другое подобное устройство в свете того, что они предотвращают контакт крышки с землей. Использование съемника крышки настоятельно рекомендуется в арендуемых помещениях.
- Рекомендуется обратиться за консультацией к квалифицированному производителю работ или инженеру-строителю, чтобы определить, достаточно ли прочна опора, чтобы выдержать суммарный максимальный вес спа-бассейна с водой и купающимися. Прочитайте на упаковке информацию о весе наполненного изделия.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ТОЛЬКО ДЛЯ СПА-БАССЕЙНОВ С Wi-Fi**

- Рабочая частота передатчика: 2412~2472 МГц
- Максимальная выходная мощность передатчика: 19 дБм

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ПО ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОМУ ТОКУ (PRCD)**

- Перед тем как вставить штепсельную вилку в розетку сети питания, убедитесь в том, что параметры тока в сети подходят для насоса.
- Использование с нагревателем спа-бассейна удлинителя или многорозеточного блока может привести к перегреву вилки, что повлечет за собой повреждение оборудования и окружающих предметов. Спа-бассейн является электрическим устройством класса I, и должен непосредственно подключаться к заземленной розетке. Рекомендуется использовать только влагостойкие розетки, способные выдерживать высокую электрическую нагрузку. Регулярно перед использованием спа-бассейна проверяйте вилку и розетку на предмет признаков повреждений. Не пользуйтесь бассейном, если вилка или розетка повреждены. Если вы не уверены в качестве электропитания, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.
- Штепсельная вилка защитного устройства по дифференциальному току должна проверяться перед каждым использованием, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Не используйте насос, если этот тест не был выполнен, либо его результат негативен. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

### **УТИЛИЗАЦИЯ**



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

## ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ

### КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

Чтобы проверить детали, напечатанные на упаковке, убедитесь, что компоненты оборудования соответствуют модели, которую вы собирались приобрести. В случае любых поврежденных или отсутствующих деталей на момент покупки посетите наш веб-сайт [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

### ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

Внутри и снаружи помещения – наземный – переносная проводка – портативный спа-бассейн

#### Только для спа-бассейнов с Wi-Fi:

Чтобы выбрать правильное место установки для спа-бассейна с Wi-Fi, прочитайте брошюру с инструкцией по Wi-Fi, находящуюся в упаковке спа-бассейна, а также следующие ниже инструкции.

#### Для всех спа-бассейнов:

Выбранная для установки бассейна поверхность должна отвечать следующим требованиям:

- Из-за значительного суммарного веса воды в спа-бассейне и пользователей в нем чрезвычайно важно, чтобы участок для установки спа-бассейна был способен равномерно выдерживать общий вес установленного спа-бассейна.
- Должна быть предусмотрена соответствующая водосточная система для отвода переливающейся воды, как при установке бассейна внутри помещения, так и снаружи. Во время наполнения, слива и в процессе использования из бассейна может выливаться вода.
- Поверхность должна быть плоской и гладкой. Если участок имеет уклон или неровный, это может привести к несбалансированной нагрузке на конструкцию спа-бассейна. Такая ситуация может повлечь разрушение сварного шва.
- Выбранный участок должен быть свободен от каких бы то ни было предметов. Из-за веса воды любой предмет, оказавшийся под спа-бассейном, может повредить или проткнуть дно спа-бассейна.
- Над участком не должны проходить линии электропередачи и не нависать ветки деревьев. Убедитесь в том, что на выбранном участке нет подземных коммуникаций, линий и кабелей.
- Выбранное месторасположение должно находиться далеко от входа в дом. Не располагайте какое-либо оборудование или мебель вокруг спа-бассейна. Выливающаяся из спа-бассейна вода во время его использования либо из-за его дефекта или повреждения может повредить мебель внутри дома или вокруг бассейна.

- Не устанавливайте спа-бассейн на ковровое покрытие или другие напольные материалы (например, необработанную пробку, дерево и иные пористые материалы), которые способны накапливать влагу и способствовать размножению бактерий, либо которые могут быть повреждены химическими средствами для обработки воды в спа-бассейне.
- Проконсультируйтесь с местными органами власти относительно норм и правил по установке.

**Рекомендуемые поверхности для установки:** трава, земля, бетон и другие поверхности, отвечающие вышеприведенным условиям для установки.

**Не рекомендуемые поверхности для установки:** грязь, песок, гравий, крыша, балкон, подъездная дорожка, помост, мягкий/рыхлый грунт и другие поверхности, не отвечающие вышеприведенным условиям для установки.

**Установка внутри помещения:**

**При установке бассейна внутри помещения соблюдайте специальные требования.**

- Влажность является естественным побочным эффектом установки бассейна Lay-Z-Spa. Определите влияние влажности воздуха на деревянные предметы, бумагу и т. п. в выбранном для установки месте. Для минимизации такого влияния настоятельно рекомендуется обеспечить достаточную вентиляцию в этом месте. Проконсультируйтесь со специалистом, нужна ли более мощная вентиляция.
- Поддерживайте надлежащую обработку воздуха в помещении установки спа-бассейна (вентиляцию и осушение) для обеспечения безопасности и комфорта купающихся.
- Опорожняйте спа-бассейн перед выносом его из помещения или здания.

**Установка вне помещения:**

- Выбранный участок должен быть свободен от агрессивных видов растений или сорняков. Эти растения, отличающиеся сильной вегетацией, могут прорости через чашу и привести к утечке воды. С участка необходимо удалить всю траву и другую растительность, которые после увядания могут привести к возникновению неприятных запахов и слизи.
  - Поверхность спа-бассейна не должна подвергаться длительному воздействию прямого солнечного света. Рекомендуется защищать спа-бассейн от воздействия прямого солнечного света, когда он не используется, накрывая его крышкой.
- Следуйте приведенным выше важным инструкциям для выбора

правильного расположения и участка для установки вашего спа-бассейна. Повреждения деталей спа-бассейна вследствие его расположения и установки на участке, не отвечающем данным инструкциям, не будут считаться производственным дефектом и не будут покрываться гарантией, по ним не будут приниматься никакие претензии по проведению ремонта и обслуживания. Владелец несет ответственность за соответствие состояния участка требованиям настоящей инструкции в течение всего срока эксплуатации изделия.

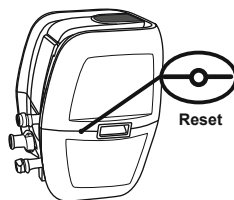
- Проконсультируйтесь у местных специалистов по установке по вопросам условий окружающей среды, таких как грунтовые воды и риск замерзания.
- Рекомендуется защищать спа-бассейн от воздействия прямого солнечного света, когда он не используется, накрывая его крышкой.

## **ЭКВИПОТЕНЦИАЛЬНАЯ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ КЛЕММНАЯ КОРОБКА НАГРЕВАТЕЛЯ СПА-БАССЕЙНА**

- Рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику для подсоединения насоса спа-бассейна к эквипотенциальной соединительной клеммной коробке с помощью медного одножильного провода сечением (минимум) 2,5 мм<sup>2</sup>.

## **СБРОС НАСТРОЕК НАГРЕВАТЕЛЯ**

- При использовании бассейна Lay-Z-Spa впервые или после того, как он не использовался в течение долгого периода, нажмите кнопку сброса настроек на насосе при помощи маленького тонкого предмета.
- Если значение температуры на панели управления (или температура воды) не изменились по прошествии 4-5 часов после включения системы подогрева, нажмите КНОПКУ СБРОСА с помощью тонкого предмета и перезапустите систему подогрева.
- Если Lay-Z-Spa находится под прямыми солнечными лучами и температура воздуха выше 35°C, существует риск того, что система подогрева не будет работать, и на дисплее будет отображаться код ошибки E08. В этом случае, прежде чем нажимать тонким предметом КНОПКУ СБРОСА и перезапускать систему подогрева, дождитесь снижения температуры наружного воздуха. Если внешние условия спа-бассейна не изменятся, то код ошибки E08 может появиться снова. В этом случае следуйте тем же процедурам.



# УСТАНОВКА

Для получения инструкций по установке следуйте чертежам, напечатанным на упаковке. Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

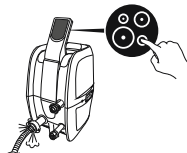
## РЕКОМЕНДАЦИИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ

- Устанавливайте спа-бассейн в стороне от зоны отдыха, чтобы свести к минимуму вызываемые шумом неудобства.
- Оставьте как минимум 1 м свободного места вокруг спа-бассейна.
- Не рекомендуется использовать морскую воду для наполнения бассейна. Морская вода может вызвать коррозию внутренних металлических компонентов из-за высокой концентрации соли.
- Система фильтрации спа-бассейна предназначена для использования только с картриджем фильтра. Любой другой компонент, установленный внутри фильтрующего блока, может привести к повреждению системы фильтрации спа-бассейна. Это не будет подлежать сервисному обслуживанию.

## ИНФОРМАЦИЯ О НАДУВАНИИ

Только для надувной чаши или надувной крышки спа-бассейна:

- При надувании вы заметите, что воздух стравливается в области соединения воздушного шланга с насосом; это нормально и соответствует техническим требованиям.
- Не закрывайте отверстия в основании шланга для накачивания. В противном случае это приведет к перекачиванию чаши и повреждению ее структуры.
- Запрещается использовать для надувания спа-бассейна воздушный компрессор.
- Не волочите спа-бассейн по неровному грунту, это может привести к повреждению чаши бассейна. Время надувания дано ориентировочно.



## МАНОМЕТР РУЧНОГО НАСОСА

Только для спа-бассейнов из материала Drop Stitch:

- Манометр ручного насоса показывает только давление воздуха выше 5 psi; это нормально. Если давление воздуха в изделии ниже 5 psi, манометр не будет показывать никакого значения.

## ПРОВЕРКА ВОЗДУШНОГО КЛАПАНА

Только для спа-бассейнов из материала Drop Stitch:

- Если воздушный клапан затянут неплотно, используйте входящий в комплект гаечный ключ, чтобы затянуть воздушный клапан. Следуйте следующим инструкциям: Одной рукой удерживайте заднюю часть воздушного клапана изнутри стенки спа-бассейна и поворачивайте гаечный ключ по часовой стрелке.
- Не следует регулировать соединитель воздушного клапана во время пользования бассейном.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СПА-БАССЕЙНА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

AIRJET



AIRJET C Wi-Fi



**КНОПКА БЛОКИРОВКИ/РАЗБЛОКИРОВКИ.** Насос оснащен функцией автоматической блокировки через 5 минут; этот индикатор загорится. Чтобы заблокировать или разблокировать насос, нажмите и удерживайте кнопку блокировки/разблокировки в течение 3 секунд.



**КНОПКА ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩЕГО ТАЙМЕРА.** Эта кнопка предназначена для экономии электроэнергии за счет установки времени начала и продолжительности цикла нагрева спа-бассейна. Чтобы активировать функцию ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ, выполните следующие действия.

Нажмите кнопку или для установки продолжительности нагрева (от 1 до 999 часов).

Снова нажмите кнопку для подтверждения продолжительности нагрева.

После установки продолжительности нагрева индикатор начнет мигать.

Нажмите кнопку или для установки времени (от 0 до 999 часов). Эта настройка определяет часы ожидания перед активацией функции нагрева. Если таймер установлен на 0 часов, система подогрева включится немедленно.

Снова нажмите кнопку или просто ничего не трогайте 10 секунд, чтобы подтвердить установку. Индикатор начнет гореть ровным светом, и начнется обратный отсчет до включения нагревателя. Экран будет показывать попеременно температуру воды в данный момент и время.

Для изменения настроек таймера: Нажмите кнопку или и используйте кнопку или , чтобы внести изменение.

Отмена установки: Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 2 секунд.

Когда активирована функция энергосбережения, можно использовать все другие функции (массаж, фильтрация), за исключением нагрева.

Функция ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ не является автоматической: после одного полного цикла (время ожидания плюс нагрев) эта функция должна быть установлена снова.



**КНОПКА НАГРЕВА.** Нажмите кнопку для включения системы нагрева. Когда индикатор кнопки горит красным светом, нагревательная система включена. Когда индикатор горит зеленым светом, это означает, что вода достигла заданной температуры. Если нагревательная система включена, фильтрующая система включается автоматически.

При выключении нагревательной системы фильтрующая система продолжает работу.



**КНОПКА МАССАЖНОЙ СИСТЕМЫ.** Нажмите кнопку для включения массажной системы, которая автоматически отключится через 30 минут использования. Свет кнопки становится красным при активации.

Не запускайте массажную систему при установленной крышке, поскольку воздух может накопиться внутри спа-бассейна и вызвать непоправимое повреждение крышки.

Системы нагрева и массажа могут быть активированы одновременно.

**ТОЛЬКО ДЛЯ СПА-БАССЕЙНОВ С Wi-Fi**

**2-X УРОВНЕВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ МОЩНОСТИ МАССАЖА:** Нажмите один раз для массажа на полной мощности; нажмите еще раз для выключения; нажмите еще раз для массажа на низкой мощности; нажмите еще раз для выключения.

При надувании чаши спа-бассейна убедитесь, что функция массажа работает на полную мощность.





**КНОПКИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ.** После нажатия кнопки или дисплей начинает мигать, показывая в течение 3 секунд установленную температуру, после чего он снова начинает показывать реальную температуру воды. Когда он мигает, вы можете отрегулировать температуру с помощью кнопки или .



Температура, настроенная по умолчанию, равна 35°C (95°F).  
Температура настраивается в диапазоне от 20 °C (68 °F) до 40 °C (104 °F).



**КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ.** После активации PRCD нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд. Кнопка становится зеленой, и активируется панель управления. Нажмите кнопку и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы выключить все активированные функции.



**ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЦЕЛЬСИЙ/ФАРЕНГЕЙТ.** Температура может отображаться в градусах Цельсия или Фаренгейта.



**КНОПКА ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ.** Кнопка включает и выключает фильтрующий насос. Кнопка становится красной при активации.



**ТОЛЬКО ДЛЯ СПА-БАССЕЙНОВ С WI-FI**  
**ВКЛЮЧЕНИЕ WI-FI.** Инструкции по использованию Wi-Fi см. в брошюре с инструкцией по Wi-Fi, находящейся внутри упаковки спа-бассейна.

**Скорость НАГРЕВАНИЯ ВОДЫ может изменяться при следующих условиях:**

- Когда температура окружающей среды ниже 15°C (59°F).
- Если крышка не установлена. Всегда устанавливайте крышку на спа-бассейн, когда он не используется; установленная крышка предотвращает попадание пыли в воду и сводит к минимуму потери тепла.
- Температура воды, отображаемая на дисплее, может быть неправильной, если система фильтрации не включена. Чтобы на дисплее отображалась правильная температура воды, включите фильтрующую систему минимум на одну минуту.
- Температура воды, определенная внешним термометром, может отличаться от температуры воды на дисплее бассейна примерно на 2°C (35,6°F).

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ В ЗИМНЕЕ ВРЕМЯ



Важно выполнять эти рекомендации, если вы устанавливаете спа-бассейн в зимний период. Это предотвратит повреждение нагревателя и материала чаши спа-бассейна, а также значительно продлит срок службы изделия.

- Если температура наружного воздуха ниже 10°C (50°F), то, во избежание повреждения чаши спа-бассейна, храните сложенный спа-бассейн в помещении, где температура превышает 15°C (59°F). В результате этого чаши спа-бассейна станут более эластичной, и ее будет легче устанавливать.
- Разложите спа-бассейн и, с помощью нагревателя спа-бассейна, надуйте его чашу в помещении, где температура воздуха превышает 15°C (59°F).
- Установите чашу спа-бассейна в нужное место вне помещения, подсоедините нагреватель спа-бассейна и наполните ее водой. Температура воды, которой будет наполняться спа-бассейн, должна быть выше 6°C (42,8°F); в противном случае, при включении нагревателя спа-бассейна на дисплее отобразится код ошибки E03.
- Вы можете продолжать пользоваться спа-бассейном в зимнее время, когда температура воздуха опускается ниже 6°C (42,8°F). Система Freeze Shield™ автоматическим поддерживает температуру воды в диапазоне между 6°C (42,8°F) и 10°C (50°F), что предотвращает замерзание воды.
- Если температура воды ниже 6°C (42,8°F), нагреватель спа-бассейна должен быть постоянно включен. В этом режиме система Freeze Shield™ сможет поддерживать внутреннюю температуру между 6°C (42,8°F) и 10°C (50°F) для предотвращения повреждений, таких, например, как замерзание воды в трубах или в системе циркуляции.
- Если на дисплее появятся какие-либо коды ошибки, система Freeze Shield™ работать не будет. Обязательно следите за состоянием спа-бассейна, когда температура окружающей среды опускается ниже 6°C (42,8°F). Если вы планируете отсутствовать длительное время дома, и существует опасность понижения температуры воздуха ниже 6°C (42,8°F), то настоятельно рекомендуется разобрать спа-бассейн и хранить его в соответствии с инструкциями по хранению.
- Пользователь несет ответственность за любые поломки в результате эксплуатации спа-бассейна в таких условиях. Не используйте спа-бассейн, когда температура воздуха достигает -10°C (14°F).

### ВРЕМЯ НАГРЕВАНИЯ

Время нагревания, необходимое для достижения температуры 40°C (104°F), зависит от изначальной температуры воды и от температуры воздуха; приведенные ниже данные даны только для справки. Чтобы отобразилась температура воды в данный момент, включите фильтрующую систему минимум на одну минуту.

Температура окружающей среды	Температура воды	Желаемая температура	Время нагревания
10°C (50°F)	10°C (50°F)	40°C (104°F)	16-24 часа
15°C (59°F)	15°C (59°F)	40°C (104°F)	12-20 часа
20°C (68°F)	20°C (68°F)	40°C (104°F)	10-18 часа
25°C (77°F)	25°C (77°F)	40°C (104°F)	8-12 часа
30°C (86°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)	5-8 часа

- Убедитесь в том, что бассейн накрыт крышкой, когда работает нагреватель. Если бассейн не накрыт крышкой, для нагревания воды потребуется больше времени. Когда спа-бассейн наполнен водой, не отключайте нагреватель спа-бассейна, если температура воздуха ниже 6°C (42,8°F).



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАГРЕВАТЕЛЯ СПА-БАССЕЙНА

Номинальная мощность	Мощность массажной трубки	Мощность нагревательного элемента	Мощность водяного насоса
220-240 В переменного тока, 50/60 Гц, однофазный, 2050 Вт при 20°C	800 Вт	2000 Вт при 20°C	50 Вт



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание получения травм и смертельного исхода перед началом обслуживания спа-бассейна необходимо убедиться, что насос отсоединен от сети электропитания.

## ЧАША

- Это нормально, что чаша бассейна может выглядеть так, будто теряет воздух. Изменения температуры окружающей среды могут изменить внутреннее давление воздуха в чаше.
- При отсоединении насоса от чаши, во избежание выливания воды из трубок, заблокируйте воздушную трубку, прикрутив колпачок и установив заглушку на сети для улавливания засорений.

## КРЫШКА

- Крышку следует периодически очищать внутри и снаружи, используя мягкое моющее средство для ПВХ-материала.

## КАРТРИДЖ ФИЛЬТРА

- Чтобы оптимизировать производительность системы фильтрации, проверяйте и очищайте картридж фильтра каждый день.
- Мы рекомендуем менять картридж фильтра каждую неделю или заменять его, если после промывки картридж фильтра остается загрязненным и обесцвеченным.

## ВОДА

Большое количество загрязнений в воде оседают на поверхностях ниже уровня воды. Эти загрязнения могут привести к размножению бактерий, водорослей и грибов. Рекомендуется очищать спа-бассейны с необходимой регулярностью. С течением времени на доступных поверхностях ниже уровня воды могут образовываться стойкие пятна или биопленки, а также иметь место высокие концентрации солей или нежелательные реакции побочных продуктов. В зависимости от гигиенических условий, чистоты, прозрачности, запаха, муара и пятен рекомендуется полностью заменять воду и производить очистку/дезинфекцию спа-бассейна. При опорожнении спа-бассейна необходимо соблюдать правила и инструкции по сливу воды.

- Необходимо следить за тем, чтобы вода в бассейне была чистой и химически сбалансированной. Недостаточно просто чистить картридж для поддержания воды в идеальном состоянии, мы рекомендуем вам использовать специальные химикаты для бассейнов для того, чтобы сохранять химический баланс воды, а также таблетки хлора или брома (но не гранулы) в дозаторе химических средств.
- Качество воды зависит от частоты использования, количества пользователей и общего обслуживания спа-бассейна. Если вода не подвергается химической обработке, ее нужно менять каждые 3 дня. Настоятельно рекомендуется использовать для наполнения спа-бассейна водопроводную воду, чтобы свести к минимуму влияние нежелательных примесей, таких как минеральные соли.
- Мы советуем вам принять душ перед тем, как использовать бассейн Lay-Z-Spa, так как косметика, лосьоны и прочие средства, оставшиеся на коже, могут быстро ухудшить качество воды.
- Не бросайте химические средства непосредственно в воду; иначе химикат отложится на дне, повредит материал и обесцветит ПВХ.

## Таблетки химических средств (в комплект не входят):

- На время пользования спа-бассейном удалите из него дозатор химических средств.
- После того, как вы очистили воду с помощью химических средств, и перед использованием бассейна воспользуйтесь тестовым набором (не входит в комплект поставки), чтобы проверить химический состав воды. Мы рекомендуем поддерживать химический баланс воды следующим образом:
- Ущерб, причиненный неправильным применением химических средств или неправильным уходом за водой спа-бассейна, не покрывается гарантией.
- Химические средства для очистки воды в бассейне потенциально токсичны; следует обращаться с ними осторожно. Серьезную опасность для здоровья могут представлять собой испарения химических веществ, а также неправильно подписанные или неправильно хранившиеся контейнеры с химическими веществами.
- Обратитесь к своему местному продавцу бассейнов, чтобы получить более подробную информацию об обработке воды химическими средствами. Строго выполняйте инструкции производителя химикатов.
- Чрезмерное применение химикатов обесцветит рисунки и материал бассейна, а в худшем случае повредит структуру материала чаши спа-бассейна.

pH	Общая щелочность	Свободный хлор
7,4-7,6	80-120 промилле	2-4 промилле

# РАЗБОРКА И ХРАНЕНИЕ

## СЛИВ

- Чтобы слить воду из спа-бассейна, следуйте чертежам внутри руководства. Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## СУШКА

- После слива спа-бассейна внутри насоса бассейна, камеры чаши, массажной системы и надувной крышки остается немного воды. Убедитесь, что все вышеперечисленные части спа-бассейна полностью сухие. Это необходимо для продления срока службы спа-бассейна и во избежание образования плесени.
- Вода внутри камеры чаши и надувной крышки — это конденсат влаги из воздуха, использованного для их надувания. Количество воды может варьироваться в зависимости от влажности воздуха в вашем регионе.
- Чтобы высушить различные части спа-бассейна, следуйте чертежам внутри руководства. Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## ЧИСТКА

- Остатки чистящих средств и растворенные частицы твердых химикатов могут оседать на стенках спа-бассейна. Используйте мыло и воду для того, чтобы очистить стенки, и тщательно прополощите их. Не используйте жесткие щетки или абразивные чистящие средства.

## СДУВАНИЕ

- Только для надувных спа-бассейнов:
- Ваш бассейн имеет функцию сдувания для удаления полностью всего воздуха из воздушной камеры для облегчения его складывания, упаковки и хранения.
- Чтобы сдуть спа-бассейн, следуйте чертежам внутри руководства. Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## РЕМОНТ

### Для ПВХ-материала:

Если спа-бассейн порван или проколот, возьмите входящую в комплект ремонтную заплату из ПВХ и выполните следующие действия:

- Очистите область, нуждающуюся в ремонте. Аккуратно отделите заплату.
- Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
- Подождите 30 секунд, затем накачайте воздух.

### Для ПВХ-материала Duraplus™:

Если бассейн порван или проколот, возьмите входящую в комплект ремонтную заплату из ПВХ и клей (в комплект не входит) и выполните следующие действия:

- Очистите и протрите насухо участок, нуждающийся в ремонте.
- Отрежьте заплату из ПВХ нужного размера.
- Покройте одну сторону вырезанной заплаты клеем (в комплект не входит). Убедитесь в том, что клей распределен равномерно. Через 30 секунд наложите заплату с клеем на поврежденный участок.
- Разгладьте заплату так, чтобы под ней не оставалось пузырьков воздуха, и крепко прижмите на две минуты.
- Подождите 30 минут, затем накачайте воздух.

## ХРАНЕНИЕ

- Перед помещением спа-бассейна на хранение снимите с него все принадлежности и убедитесь, что чаша спа-бассейна, надувная крышка, насос и принадлежности полностью чистые и сухие. Если не просушить бассейн полностью, может образоваться плесень и повредить чашу спа-бассейна.
- Складывайте чашу спа-бассейна только в том случае, если температура окружающей среды превышает 10°C (50°F). Если не просушить спа-бассейн полностью, может образоваться плесень и повредить чашу спа-бассейна.
- Храните спа-бассейн в сухом месте при умеренной температуре от 10°C (50°F) до 38°C (100°F).
- Мы настоятельно рекомендуем расположить чашу спа-бассейна и надувную крышку внутри картонной коробки, чтобы лучше защитить ПВХ-материал в зимние месяцы.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Насос не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Нарушение электроснабжения</li> <li>- Обрыв цепи питания</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте источник питания</li> <li>- Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Насос не подогревает воду надлежащим образом	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Температура настроена на слишком низкое значение</li> <li>- Загрязнен картридж фильтра</li> <li>- Тепловой выключатель отключает нагревание</li> <li>- Спа-бассейн не накрыт</li> <li>- Нагревательный элемент вышел из строя</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установите более высокую температуру для спа-бассейна (см. раздел «Эксплуатация насоса»)</li> <li>- Очистите/замените картридж фильтра (см. раздел «Чистка и замера картриджа фильтра»)</li> <li>- Выньте штепсельную вилку насоса из розетки и поместите ее в сухое прохладное место. Перезапустите насос только когда температура воды достигнет 35 °C (95 °F) или ниже.</li> <li>- Установите крышку</li> <li>- Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Массажная система не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Воздушный насос перегревается</li> <li>- Массаж останавливается автоматически</li> <li>- Воздушный насос сломан.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсоедините насос от сети питания и подождите два часа, пока он охладится. Вставьте штепсельную вилку в розетку электросети и нажмите кнопку массажной системы</li> <li>- Нажмите кнопку массажной системы для повторного запуска</li> <li>- Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Переходники насоса не находятся на одном уровне с переходниками бассейна	Одной из характеристик ПВХ является изменение формы, что нормально.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Приподнимите насос с помощью подставок из дерева или из изолированных материалов другого типа, чтобы переходники насоса находились на одном уровне с переходниками бассейна.</li> </ul>
Бассейн протекает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Бассейн порван или проткнут</li> <li>- Воздушный клапан закручен неплотно</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Воспользуйтесь ремонтной заплатой, входящей в комплект поставки.</li> <li>- Погрузите воздушный клапан в мыльную воду, чтобы проверить, нет ли утечки воздуха. Если утечка есть,             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Винтовой клапан: затяните воздушный клапан, повернув клапан по часовой стрелке.</li> <li>2. Для спа-бассейнов из материала Drop stitch: Сдуйте спа-бассейн. Одной рукой удерживайте заднюю часть воздушного клапана изнутри стенки спа-бассейна и поворачивайте гаечный ключ по часовой стрелке.</li> </ol> </li> </ul>
Вода загрязнена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Недостаточное время фильтрации</li> <li>- Загрязнен картридж фильтра</li> <li>- Неправильный уход за водой</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Увеличьте время фильтрации.</li> <li>- Очистите/замените картридж фильтра (см. раздел «Чистка и замера картриджа фильтра»)</li> <li>- См. инструкции производителя химической продукции.</li> </ul>
Проверка PRCD прошла неудачно	Со спа-бассейном что-то не в порядке	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Панель управления не работает	<p>Панель управления оснащена функцией автоматической блокировки, которая включается после 5 минут бездействия. На LED дисплее имеется значок . Если светится значок блокировки, панель управления заблокирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Панель управления не включена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Чтобы разблокировать панель управления, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Если панель управления не разблокируется, перезапустите насос – отключите и снова подключите насос к сети.</li> <li>- Если проблема не устранена, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд.</li> <li>- Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Какие химические вещества следует использовать для обработки воды?	Обратитесь к вашему местному продавцу химикатов, чтобы получить информацию об обработке воды. Строго соблюдайте инструкции производителей химических средств.	
Утечка воды из переходников между насосом и спа-бассейном	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Внутри переходников насоса отсутствуют уплотнения</li> <li>- Уплотнения не находятся в правильном положении</li> <li>- Уплотнения повреждены</li> <li>- Переходники не затянуты должным образом</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вставьте колпачки-заглушки в отверстия спа-бассейна, чтобы не вытекала вода, и отсоедините насос. Проверьте, чтобы уплотнения были на месте.</li> <li>- Если уплотнения не находятся в правильном положении, разъедините соединения и установите уплотнения в правильное положение.</li> <li>- Если уплотнения повреждены, их необходимо заменить. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>- Если уплотнения находятся в правильном положении, то переходники затянуты неправильно. Подсоедините насос к спа-бассейну, затяните переходники от руки и выньте колпачки-заглушки из отверстий спа-бассейна. Если имеет место утечка, затягивайте переходники, пока она не прекратится.</li> </ul>










# ТОЛЬКО ДЛЯ СПА-БАССЕЙНОВ С Wi-Fi

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Не удалось подключиться к сети Wi-Fi	Насос подключен к неправильному диапазону частот	Если роутер, к которому подключен ваш насос, двухдиапазонный, и в настоящее время не подключен к сети 2,4 ГГц, переключитесь на другой диапазон этого же роутера (2,4 ГГц), а затем повторите попытку подключения насоса. Сети 5 ГГц не поддерживаются.
	Насос бассейна находится слишком далеко от роутера.	С помощью своего мобильного телефона проверьте, имеется ли полный сигнал Wi-Fi. В случае, если уровень сигнала на телефоне слишком низкий, выясните, где уровень сигнала Wi-Fi полный, и разместите спа-бассейн в этом месте.
	Задано неправильное имя сети	Заново начните процедуру подключения и убедитесь, что имя сети введено правильно.
	Пароль Wi-Fi, использованный во время подключения, неправильный	Заново начните процедуру подключения и убедитесь, что пароль правильный.
	Мощность сигнала Wi-Fi не стабильна	1. Проверьте, должным ли образом работает роутер. 2. Подойдите к спа-бассейну и проверьте сигнал на своем телефоне. Если мощность сигнала нестабильна, проверьте состояние вашего роутера. Если же мощность полная, повторите процедуру подключения спа-бассейна к сети.
	Возле насоса спа-бассейна находится какое-то устройство или роутер, создающие помехи для сигнала	Соединение с сетью Wi-Fi может прерываться под воздействием электромагнитных или иных помех. Держите устройство на удалении от других электронных устройств, которые могут создавать помехи.
	Ваш телефон не подключится к сети Wi-Fi во время регистрации	Проверьте, не находится ли ваше мобильное устройство в режиме «В самолете». Убедитесь, что при подключении к сети Wi-Fi режим «В самолете» отключен.
	Обратная связь приложения	Обратитесь к разделу справки в приложении для просмотра исчерпывающих и обновленных советов по устранению неполадок.

## Состояние светодиодного индикатора Wi-Fi

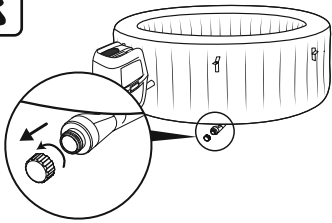
Индикатор медленно мигает	Ожидание соединения с роутером	Насос готов к подключению к вашему телефону
Индикатор светится постоянным светом	Соединение с роутером установлено	Насос уже подключен к вашему телефону
Индикатор быстро мигает	Потерян сигнал Wi-Fi	Проверьте состояние вашего роутера. Спа-бассейном потерян сигнал Wi-Fi
Индикатор выключен	Индикатор поврежден / проблема с модулем Wi-Fi	Для получения дополнительной информации посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .

# КОДЫ ОШИБОК

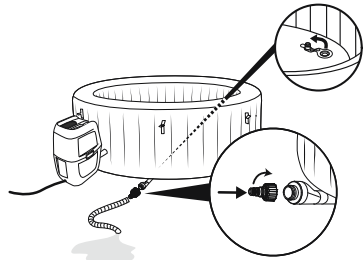
НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
<p>Датчики расхода воды работают без нажатия кнопки фильтрации или подогрева.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Флажки датчиков расхода воды не вернулись в правильное положение.</li> <li>2. Датчики расхода воды сломаны.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Осторожно извлеките штепсельную вилку из розетки, ударьте по насосу сбоку, но не сильно, и снова вставьте вилку в розетку.</li> <li>2. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>
<p>После запуска или в процессе фильтрации и (или) подогрева датчики расхода воды не обнаруживают потока воды.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вы забыли снять два колпачка-заглушки внутри бассейна.</li> <li>2. Картриджи фильтров загрязнены.</li> <li>3. Запустите систему фильтрации или подогрева и поставьте руку перед выпускной трубой внутри бассейна, чтобы проверить, вытекает ли вода.             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Если вода не вытекает, это означает, что водный насос сломан.</li> </ol> </li> <li>6. Если вода  вытекает, но появляется код ошибки, это означает, что датчики расхода воды вышли из строя.</li> <li>4. Забитый фильтр</li> <li>5. Согнутые трубки или слабый поток воды через пластиковые трубки чаши</li> <li>6. Збитые сетки для улавливания засорений: сетки для улавливания засорений могут закупориваться при высокой жесткости воды за счет накопления на них известковых отложений.</li> <li>7. Пришедшие в негодность шайбы Шайбы соединений спа-бассейна могут прийти в негодность или изнашиваться.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перед нагревом снимите 2 колпачка-заглушки. См. раздел «Сборка» в руководстве пользователя.</li> <li>2. Извлеките фильтрующий блок из бассейна и нажмите кнопку фильтрации или подогрева. При отсутствии кодов ошибки почистите или замените картриджи фильтра, установленные внутри бассейна.</li> <li>3. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>4. Очистите фильтр и проверьте его на предмет повреждений. Замените или установите старый на место, согласно обстоятельствам. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>5. Проверьте соединения спа-бассейна, чтобы определить, не согнуты ли трубки. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>6. Опрокиньте спа-бассейн и вставьте садовый шланг в трубки, чтобы вымыть засорения. Чтобы убедиться в том, что все засорения вымыты, выполните эту операцию как снаружи, так и изнутри спа-бассейна. Вьевшиеся засорения удалите с помощью зубной щетки. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>7. Проверьте шайбы внутри соединений на предмет повреждений. Развинтите соединения и снимите шайбы для осмотра. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>
<p>Термометр насоса показывает температуру воды ниже 4°C (40°F).</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Температура воды ниже 4 °C (40 °F).</li> <li>2. Если температура воды выше 7 °C (44,6 °F), термометр насоса вышел из строя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бассейн не рассчитан на работу при температуре воды ниже 4 °C (40 °F). Отсоедините насос от сети питания и перезапустите его, когда температура воды достигнет 6 °C (43 °F).</li> <li>2. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>
<p>Термометр насоса показывает температуру воды выше 50°C (122°F).</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Температура воды выше 50 °C (122 °F).</li> <li>2. Температура окружающего воздуха выше 40°C (104°F) или спа-бассейн находился под прямыми солнечными лучами продолжительное время.</li> <li>3. Если температура воды ниже 45 °C (113 °F), то термометр насоса поврежден.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бассейн не рассчитан на работу при температуре воды выше 40 °C (104 °F). Отсоедините насос от сети питания и перезапустите его, когда температура воды будет 38 °C (100 °F) или ниже. <b>ВАЖНО!</b> Перед перезапуском насоса нажмите кнопку сброса насоса.</li> <li>2. Выньте вилку из розетки, отсоедините насос и слейте воду из спа-бассейна. Через 15 минут подождите насос, вставьте вилку в розетку и повторно запустите функцию нагрева. Если аварийный сигнал появится снова, рассмотрите возможность перемещения спа-бассейна в другое место, не находящееся под прямыми солнечными лучами.</li> <li>3. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>
<p>Неполадки соединения термометра насоса.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Соединители термометра насоса не функционируют надлежащим образом.</li> <li>2. Термометр насоса сломан.</li> </ol>	<p>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</p>
<p>Отключен тепловой выключатель.</p> 	<p>Срабатывает тепловой выключатель с ручным сбросом.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините насос от сети питания и нажмите его кнопку сброса; затем снова подождите насос к сети.</li> <li>2. Если аварийный сигнал не выключится, обратитесь к разделу «КНОПКА СБРОСА» в руководстве пользователя.</li> <li>3. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>
<p>Сбой подключения модуля Wi-Fi.</p> 	<p>Модуль Wi-Fi поврежден</p>	<p>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>. <b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Нажмите любую кнопку, чтобы сбросить аварийный сигнал, и продолжите пользоваться бассейном.</p>
<p>Неисправность соединения заземления.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проблемы с заземлением в вашем доме.</li> <li>2. Какая-то неисправность насоса.</li> </ol>	<p>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</p>



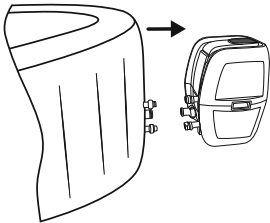
1.



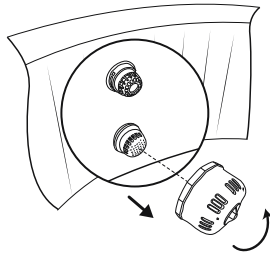
2.



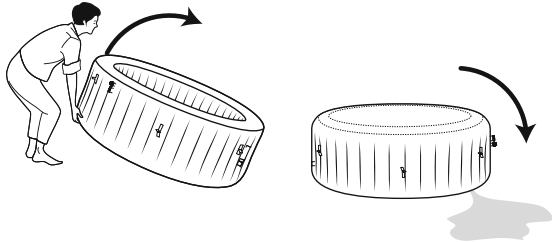
3.



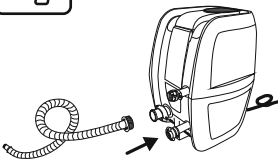
4.



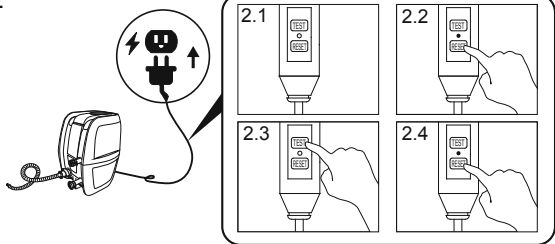
5.



1



2



3

